Yog koj ntseeg tias koj raug nyiag nqi dag zog los sis koj ntseeg tias koj tus tswv num tau ua txhaum koj cov cai uas Muaj Mob Los Tseem Tau Nyiaj thiab Muab Sij Hawm Nyab Xeeb Rau los sis Tus Nqi Dag Zog Uas Qis Tshaj Plaws lawm. Thov sau rau daim foos hais kev tsis txaus siab los sis tiv toj rau peb lub chaw hauj lwm rau ntawm tus xov tooj 651-266-8966 los sis laborstandards@ci.stpaul.mn.us yog koj xav tau kev pab txhais lus los sis lwm yam kev npaj.

Peb lub chaw hauj lwm yuav tshuaj xyuas cov ntaub ntawv uas koj tau xa tuaj rau hauv daim foos no txhaum rau los txiav txim seb koj qhov hais kev tsis txaus siab ntawd puas nyob rau hauv peb feem xyuam txiav txim. Yog tau muab koj cov ntaub ntawv sib tiv toj qhia lawm ces ib tug kws tshuaj ntsuam xyuas dag zog yuav hu xov tooj tuaj sib tham nrog koj kom tiav. Thov nco tias kev sau daim ntawv hais kev tsis txaus siab no mas yuav tsis yog yuav pib qhov kev tshuaj ntsuam xyuas. Raws li tshooj ntawv 233.13 (a) Tus thawj coj yog tus los txiav txim siab ib leeg seb puas cia tshuaj ntsuam xyuas los sis cia foob hais txog qhov ua txhaum tshooj cai no.

1. Tus Neeg Foob Lub Npe

|  |
| --- |
|  |

1. Thov Kom Txhob Qhia Npe Tshwm

|  |  |
| --- | --- |
| Yog |  |
| Tsis Yog |  |

1. Tus Neeg Foob tus Email

|  |
| --- |
|  |

1. Chaw Nyob Xa Ntawv (Xaiv tau)

|  |
| --- |
|  |

1. Tus Neeg Foob Tus Xov Tooj

|  |
| --- |
|  |

1. Lub sij hawm zoo tshaj plaws uas peb yuav tau rau koj yog thaum twg?

|  |  |
| --- | --- |
| 8am – 12pm |  |
| 12pm – 4:30pm |  |
| Thaum twg los tau |  |

1. Tus Neeg Foob Hom Lus Hais

|  |
| --- |
|  |

1. Tus Neeg Foob Cov Lus

|  |
| --- |
|  |

1. Tus Tswv Num

|  |
| --- |
|  |

1. Tus TswvNum Qhov Chaw Nyob

|  |
| --- |
|  |

1. Tus Tswv Num Cov Ntaub Ntawv Siv Sib Txuas Lus

|  |
| --- |
|  |

1. Txoj Qeb Haujlwm

|  |
| --- |
|  |

1. Tus Nqi Them

|  |
| --- |
|  |

1. Qhov Muaj Kev Iab Liam Rau

|  |  |
| --- | --- |
| Thaum Muaj Mob Los Tseem Tau Nyiaj thiab Lub Sij Hawm Nyab Xeeb |  |
| Tus Nqi Dag Zog Qis Kawg Nkaus |  |
| Kev Nyiag Nqi Dag Zog |  |

1. Kev Piav Qhia Txog Qhov Tsis Txaus Siab

|  |
| --- |
|  |

1. Nyob rau hauv ib cheeb tsam nroog Saint Paul tus neeg foob ua hauj lwm pes tsawg xoob moos toj ib lub vij?

|  |
| --- |
|  |

**Kev Hais Tawm Rau Cov Neeg Hauv Tennessee**

**Thov tshuaj xyuas cov ntaub ntawv no uas ntsig txog cov tswv yim siv cov ntaub ntawv thiab kev lees paub tias koj tau nyeem phab ntawv tom ntej lawm. Tiv toj rau feem Labor Standards Division yog tias muaj lus nug dab tsi rau ntawm tus xov tooj 651-266-8966 los sis** [**laborstandards@ci.stpaul.mn.us**](mailto:laborstandards@ci.stpaul.mn.us)**.**

Peb yuav tsum ua raws li txoj cai lij choj los muab daim ntawv ceeb toom txog kev ceev tus kheej ntiag tug no qhia rau koj vim tias peb tab tom muab tus kheej cov ntaub ntawv los sis cov ntaub ntawv uas yuav tau ceev zoo. Cov ntaub ntawv uas Nroog Saint Paul Lub Department of Human Rights & Equal Economic Opportunity (HREEO) tab tom thov hais kom koj muab tej ntawd qhia txhawm rau siv tshuaj xyuas, sib khom lus,sib hais kom haum xeeb, txo los sis daws qhov ua txhaum txoj cai ntawm Lub Nroog Txoj Cai Kev Them Nyiaj Rau Kis Muaj Mob thiab Ua Kom Muaj Sij Hawm Nyab Xeeb (Citys’ Earned Sick and Safe Time, ESST) (Saint Paul Txoj Cai Ch. 233) Txoj Cai Them Nqi Dag Zog UaS Qis Kawg Nkaus (Saint Paul Txoj Cai Ch. 224), thiab/los sis Txoj Cai Tiv Thaiv Kev Nyiag Nqi Dag Zog (Saint Paul Txoj Cai Ch. 224A).Cov ntaub ntawv no yuav yog ib feem ntawm daim ntawv foob thiab HREEO yuav tau ceev tseg thaum tseem hais qhov teeb meem no (tsis raug daws) thiab tom qab kaw qhov teeb meem lawm. HREEO mam siv cov ntaub ntawv uas tau txais los ntawm koj los daws qhov uas raug iab liam txog ESST, Tus Nqi Dag Zog Qis Kawg Nkaus, thiab/los sis kev ua txhaum Txoj Cai Kev Nyiag Nqi Dag Zog. HREEO yuav npaj kom muaj cov ntaub ntawv no tseg txhawm rau daws qhov ua txhaum cai los sis ua kom tau raws li nws lub luag hauj lwm nrog cov tsev txiav txim plaub ntug thiab/los sis nrog ib feem neeg koom tes uas muaj npe xws li hauv qab no. Tej zaum yuav muab cov ntaub ntawv no tshaj tawm rau cov neeg ua tim nkawv, cov kws kuaj xyuas qhov sib foob, cov kws txiav txim plaub ntug, cov neeg lis hauj lwm hauv tsoom fwv xeev los sis tsoom fwv nom tswv. Yog tias muaj ib qho kev sib foob los sis sib hais rau hauv qhov teeb meem no, ces tej zaum tus kws txiav txim yuav txib kom muab tag nrho cov ntaub ntawv tshaj qhia rau pej xeem sawv daws paub. Qhov uas HREEO siv cov ntaub ntawv no mas yuav tsum mus raws li nws lub luag hauj lwm thiab qhov muaj cov ntaub ntawv no rau lwm tus siv mas yog tswj raws li Tshooj Ntawv 13 ntawm Minnesota Txoj Cai Lij Choj.

**Cov neeg lis hauj lwm hauv nroog, hauv xeev, thiab hauv tsoom fwv uas HREEO raug tso cai cia muab cov ntaub ntawv uas koj muab qhia no coj los tshaj tawm tau muaj xws li:**

* Feem Yuam Siv Cov Qauv Cai Dag Zog Hauv Nroog Minneapolis
* Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Dag Zog thiab Tsev Tsim Ua Khoom Hauv Minnesota (Minnesota Department of Labor and Industries)
* Tsev Hauj Lwm Kws Lij Choj Hauv Minnesota
* U.S. Department of Labor (Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Dag Zog)

**Koj muaj peev xwm tsis kam muab cov ntaub ntawv uas peb thov txog ntawd qhia los yeej tau.Txawm li cas los xij,**

* Yog tias koj yog **Tus Neeg Foob**, qhov uas tsis kam lees muab cov ntaub ntawv qhia mas tej zaum yuav raug ncua tsis tshuaj xyuas txog qhov ua txhaum cai los sis ua rau koj qhov kev iab liam ntawd raug tso tseg.
* Yog tias koj yog **Tus Neeg Raug Foob**, tej zum qhov uas tsis kam muab cov ntaub ntawv qhia mas yuav ntseeg tau tias koj ua txhaum txoj cai lawm.
* Yog tias koj yog **Tus Neeg Ua Tim Nkawv**, qhov uas tsis kam lees muab cov ntaub ntawv qhia mas tej zaum yuav raug ncua tsis tshuaj xyuas txog qhov ua txhaum cai.

1. Kev Lees Paub

  Kuv twb nyeem thiab to taub Tennessen Daim Ntawv Ceeb Toom saum toj saud uas ntsig txog rau kuv cov cai muaj nyob rau hauv tsoom fwv cov ntaub ntawv lawm.

1. Thov kos npe nrog rau ntaus koj lub npe rau (Yog tias koj tab tom sau daim ntawv foob uas tsis qhia npe tshwm ces koj tsis tas yuav kos npe rau)

|  |
| --- |
|  |

1. Hnub muab Kev Lees Paub

|  |
| --- |
|  |

1. Hnub Muab Cov Ntaub Ntawv Sib Qhia

Thov kuaj xyuas yog tias koj muaj ib qho tsis pom zoo rau qhov HREEO muab cov ntaub ntawv no sib qhia nrog rau ib lub chaw sab nrauv, xws li Minnesota Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Dag Zog thiab Tsev Tsim Khoom Muag, yog HREEO txiav txim tias lub chaw ntawd tsis muaj feem xyuam yuav los ua qhov kev tshuaj ntsuam xyuas rau koj daim ntawv thov.

**Cov ntaub ntawv muab tso nrog:** Yog koj xav muab cov ntaub ntawv qhia, ces thov email ra lawv rau ntawm [laborstandards@ci.stpaul.mn.us](mailto:laborstandards@ci.stpaul.mn.us).

Peb lub chaw hauj lwm yuav tshuaj xyuas cov ntaub ntawv uas koj tau xa tuaj rau hauv daim foos no txhaum rau los txiav txim seb koj qhov hais kev tsis txaus siab ntawd puas nyob rau hauv peb feem xyuam txiav txim. Yog tau muab koj cov ntaub ntawv sib tiv toj qhia lawm ces ib tug kws tshuaj ntsuam xyuas dag zog yuav hu xov tooj tuaj sib tham nrog koj kom tiav. Thov nco tias kev sau daim ntawv hais kev tsis txaus siab no mas yuav tsis yog yuav pib qhov kev tshuaj ntsuam xyuas. Raws li tshooj ntawv 233.13 (a) Tus thawj coj yog tus los txiav txim siab ib leeg seb puas cia tshuaj ntsuam xyuas los sis cia foob hais txog qhov ua txhaum tshooj cai no.  
  
Ua tsaug rau koj qhov xa daim ntawv tuaj!